**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des

informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 52 (1964)

**Heft:** 43

Artikel: Suisse Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-270730

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### A L'ÉTRANGER CHEZ NOUS ET

IRAK

# TRISTE RECUL

Les femmes irakiennes viennent de retomber sous une législation moyenâgeuse qui, dans son ensemble, n'était pas aussi stricte ni aussi barbare que celle qui vient d'être adop-tée par le Maréchal Aref. Elles peuvent être désormais condamnées

à mort et exécutées par leur propre famille si leur conduite est considérée comme déshono-

En effet, les tribunaux irakiens condam-En effet, les tribunaux trakiens condam-naient jusqu'à présent à des peines relative-ment sévères les frères et les cousins qui avaient été chargés par le conseil de famille d'égorger une fille dont la conduite laissait à désirer. Ces « crimes d'honneur » — comme on les appelle en Orient — valaient à leurs auteurs des peines allant jusqu'à dix ans de prison.

on les appelle en Orient — valaient à leurs auteurs des peines allant jusqu'à dix ans de prison.

Or, le nouveau gouvernement irakien estime qu'il ne fallait pas affaiblir l'autorité de la famille et qu'il convenait de condamner désormais à des peines légères les auteurs de «crimes d'honneur».

Deux décrets du maréchal Aref viennent d'être pris pour «rétablir l'équilibre» entre les sentences qui seront désormais prononcées par les tribunaux et les peines qui ont frappé dans un passé récent les auteurs de «crimes d'honneur». Le premier décret gracie complètement des peines qui leur restent à purger quarante-trois frères coupables d'avoir égorgé leurs sœurs. Le second décret réduit à un an tous les verdicts dépassant douze mois de prison et déjà prononcés contre treize autres frères assassins de leurs sœurs.

«L'inconduite» de la femme est considérée comme déshonorante pour la famille dans les cas suivants: lorsqu'elle se livre à la prostitution, lorsqu'elle se rend coupable d'adultère, lorsqu'elle abandonne le domicile conjugal, et lorsqu'elle entend se marier ou se remarier sans le consentement de sa famille.

lorsqu'elle entend se marier ou se remarier sans le consentement de sa famille.

Droit des femmes

# Problèmes démographiques au Pakistan

Le 24 juin, dans les salons de l'Union des femmes, sous la présidence de Mme Grobet-Secrétan — qui tout au long de la soirée fut une remarquable interpréte — un groupe d'invitées eut le privilège d'entendre Mme Fazelbhory, médecin au Pakis-

Situation grave

Avec quelques personnalités pakistanaises, elle a formé, il y a dix ans, un comité qui s'efforce de faire réussir des campagnes de stérilisation. Les remières tentatives faites parmi la masse des réfugiés venus des Indes ont échoué. Les campagnes ont plus de succès dans des milieux moins pauvres, mais on est loin d'atteindre le but poursuivi. Cependant, depuis 1958, le président du Pakistan est devenu dictateur et les campagnes sont menées ar les organes officiels. Malgré atant d'efforts, la conférencière juge la situation si grave qu'on peut la considérer comme désespérée.

Dans l'entretien qui a suivi, M. le professeur Geisenfants qui viennent au monde et qui prévoyons seulement une régulation des naissances, c'est-à-dire qu'on cherchera à prévoir les naissances pour le moment le plus favorable seion les circonstances familiales.

# ANGLETERRE

## Une humble réponse à la pénurie des enseignants

Une lectrice nous écrit d'Angleterre :
 «L'article sur « la grande pénurie des enseignants » publié dans le nº 35 de «Femmes suisses» m'a beaucoup intéressée et j'aimerais, si possible, apporter ma contribution vers une solution de ce problème urgent, en tant qu'institutrice mariée qui a enseigné dans les écoles primaires anglaises pendant les onze dernières années.
 »Les quatre remèdes proposés par le Comité d'experts convoqués sous les auspices de l'Unesco et de l'OIT ont été adoptées par l'Angleterre et le Pays de Galle depuis plusieurs années à savoir :

INSTITUT DE BEAUTÉ LYDIA DAÏNOW

Ecole d'esthéticienne

Place de la Fusterie 4

Tál 24 42 10

Membre de la FREC

Genève

a) offrir un cours de formation accélérée et des cours de perfectionnement au personnel non qua-lifié;

b) continuer l'emploi d'institutrices après leur mariage, leur offrir un congé de maternité payé lors d'une naissance et faciliter leur retour à l'en-seignement lorsque leurs enfants ne réclament plus la présence constante de leur mère à la maison;

c) accorder une indemnité à celles qui enseignent dans des conditions difficiles (grandes villes où le coût de la vie est plus élevé, écoles pour enfants handicapés ou retardés, remboursement de frais de déménagement);

# d) l'emploi à temps partiel des institutrices ma-riées qui ont de très jeunes enfants.

o) l'emploi a temps partiel des institutrices mariées qui ont de très jeunes enfants.

» Cependant, il y a toujours une grande pénurie d'enseignants en Angleterre. Il a été suggéré que l'on emploie des dames non qualifiées, dans les écoles primaires en particulier, pour relever les institutrices de travaux qui prennent beaucoup de temps et qui n'exigent pas de préparation spéciale (tailler les crayons, mélanger les couleurs pour la peinture, couper le papier qui sera utilisé pour la peinture ou le dessin, assemblge de cahiers, attacher les lacets de souliers, soigner les blessures bénignes, organiser des jeux chantés et dansés, surveiller les repas pris à l'école, confectionner des apparells éducatifs simples et des vètements de déguisement, et j'en passe).

» Il y a onze ans, je me trouvait dans un comté qui permettait l'emploi d'une personne non qualifiée pour aider une institutrice qui aurait plus de quarante élèves dans sa classe. J'étais l'une de ces institutrices et je me souviens avec reconnaissance de l'aide efficace que me donna une dame très dévouée.

"Il me semble possible d'employer de telles personnes sur une plus grande échelle. Je me suis rendue compte, à plusieurs reprises, que bien qu'un enfant soit à l'école pour cinq heures par jour, le temps qu'il passe à écrire, lire et compter n'équivaut qu'aux deux cinquémes de ce temps, du moins pendant les deux premières années de sa scolarité, de 5 à 7 ans. Si bien qu'il serial faisable d'employer du personnel non qualifié (mais dévoue et sincère) pour relever les enseignants de travaux sujets ac dédeques la complex de la collaboration du personnel, il me gemble qu'il serait possible ainsi de doubler les forces des enseignants, sans toutefois doubler leurs heures de travaul à l'école, ou le nombre des élèves dans chaque classe.

"Ces réflexions, je le répète, ne concernent que les écoles primaires puisque mon expérience se borne à l'enseignement des enfants de 5 à 7 ans, en Angleterre." s devouee. » Il me semble possible d'employer de telles per

en Angleterre. »

# Le Danemark crée un office de l'alcool

Le gouvernement danois vient de créer un office, dont le chef porte le titre de « conseiller en problèmes de l'alcool ». Ses tâches consistent à développer l'information sur les dangers de l'alcool à l'école, y compris les écoles supérieures, à conseiller les ministères ayant affaire à des problèmes touchant l'alcoolisme, à susciter des recherches sur la situation dans le pays et à proposer des mesures législatives ou autres, à lutter contre les abus d'alcool. Le gouvernement met à sa disposition les moyens financiers nécessaires. Le gouvernement danois vient de créer un

aires. Grâce à l'imposition très lourde des boissons distillées, le Danemark, jadis un pays classique de buveurs d'eau-de-vie, enregistre aujourd'hui, par tête de population, une con-sommation d'alcool (calculée à 100 %) près de trois fois inférieure à celle de la Suisse. sons distilietes, re Carlindon, consideration de de buveurs d'eau-de-vie, enregistre aujourd'hui, par tête de population, une consommation d'alcool (calculée à 100 %) près de trois fois inférieure à celle de la Suisse.

# Décès d'une vice-présidente de la Ligue

Décès d'une vice-présidente de la Ligue

La Princesses Amrit Kaur, présidente de la CroixRouge de l'Inde et d'une des vice-présidentes de
la Ligue, est décédée le 6 février à la Nouvelle
Dehli. De l'hommage rendu à la mémoire de l'une
des personnalités les plus éminentes du monde de
la Croix-Rouge par le secrétaire général de la
Ligue, nous tirons ces extraits:

Bien peu de personnes ont à leur actif une
carrière aussi brillante et aussi féconde que celle
de la Princesse Amrit Kaur. Née au sein d'une famille princière dont les origines remontent fort loin
ans l'histoire de l'Inde, elle a compris, alors qu'elle
n'était encore qu'une jeune fille, que notre époque
allait être celle d'une grande évolution, dans la
structure de son pays, si vaste, comme d'ailleurs
dans d'autres parties du monde. Faisant preuve
d'une solide détermination et d'un remarquable
courage, elle rompit avec les traditions qui conditionnaient sa vie,

Bien que la Société nationale de l'Inde fût déjà
active lorsqu'elle en assuma la présidence, la Princesse sut lui insuffler un esprit nouveau et une vitulité plus intense. Cependant, là ne se borna pas son
activité : elle s'intéressait à tout — organisations de
jeunesse, sports, etc. — et imprimait sur toutes
shose un cachet personnel fait d'enthousiasme et

activité : elle s'intéressait à tout — organisations de jeunesse, sports, etc. — et imprimait sur toutes chose un cachet personnel fait d'enthousiasme et de vues sur l'avenir.

» En sa qualité de représentante de la Croix-Rouge de l'Inde aux réunions internationales, elle devint bientôt une figure de premier plan, accomplissant toujours, avec une inlassable énergie et une force de volonté peu commune, les nombreuses tâches qui lui étaient confiées. »

Inga Thorsson vient d'être nommée ambassadeur en Israël. C'est la troisième femme ambassadeur de Suède, après Alva Myrdal et Agda Rossel. Inga Thorson est parfaitement qualifiée pour remplir les nouvelles hautes fonctions qui viennent de lui Atre attributions.

Illya nouvelles hautes torrouorio qui liui être attribuées. Agée de 49 ans, elle a commencé sa carrière dans l'enseignement, puis a été attirée par la politique.

Depuis 1952, elle était présidente de l'Union démo-cratique et sociale des femmes. Elle a présidé la Commission nationale suédoise de l'Unesco, et a assisté à diverses réunions du Bureau international du travail de Genève, en qualité d'expert de son gouvernement. Elle a publié de nombreux ouvrages, et s'est toujours montrée une rigoureuse adver-saire des armes nucléaires.

A notre époque, la femme mexicaine est électrice et éligible, et peut avoir accès à toutes sortes de fonctions. Une femme est secrétaire d'Elat aux Beaux-Arts. D'autres sont médecins ou avocates. Elles sont nombreuses dans les écoles primaires et secondaires, dans le commerce ou les services municipaux. A l'Université, il y a 20 % d'étudiantes. Le métier est pour elles un moyen de se qualifier dans la société.

dans la société.

La seule limite à l'entrée aux professions est la qualification. Pour les femmes indiennes et métisses, tout reste encore à faire. Le gouvernement a toutefois entrepris une lutte intense contre l'ignorance et la misère. Des centres d'éducation populaire très intéressants, où l'on apprend à lire et où on reçoit une formation professionnelle ont été créés dans tout le pays. Le Mexique est le pays d'Amérique latine qui a le plus haut degré d'alphabétisation (62 %). Aussi peut-on espérer que la condition des femmes indiennes sera sensiblement améliorée dans un proche avenir.

La Sénégalaise a le droit de vote, droit aussi de se présenter aux élections, et tout récemment, Mme Demba Diop vient d'être élue première femme député à l'Assemblée nationale.

Mme Yehudit Shoshani a été élue Maire de la ville de amat Ishai. Elle est la première femme maire en Israël, et la totalité de son Conseil muni-cipal est constitué par les femmes. Le percepteur, le bibliothécaire, les responsables de la salubrité de la ville et du travail social sont des

Lors des récentes élections législatives qui ont eu lieu en Guinée, quatorze femmes ont été élues alors qu'aucune ne faisait partie de la Chambre sortante. Parmi les trois secrétaires élus au Bureau permanent de l'Assemblée nationale se trouve une femme: Mme Fatou Aribot, Mme Nina Ba est présidente de la Commission de la fonction publique.

### DANEMARK

Trois nouvelles femmes viennent d'être nommées pasteurs, ce qui porte le nombre des femmes da-noises pasteurs à dix.

### ALLEMAGNE FÉDÉRALE

L'Eglise évangélique de Berlin-Brandebourg vient également d'autoriser les femmes à exercer les fonctions de pasteur. Elles « prêcheront la Parole, administreront les sacrements et assureront l'en-seignement.

Mme Dorothea Lösche a été élue, en février 1963, représentante de Berlin-Ouest au Parlement

### FRAISSE & C10 TEINTURIERS

Magasins

Terreaux-du-Temple 20 Rue Micheli-du-Crest 2 Tél. 32 47 35 Tél. 24 17 39 Boulevard Helvétique 21 Tél. 36 77 44

Magasin et usine : Tél 32 89 58 Rue de Saint-Jean 53

TEINTURE ET NETTOYAGE

### SUISSE

Le rapport annuel 1963 de l'Alliance de sociétés

féminines suisses

Les courts paragraphes, les nombreux renseignements et les chiffres cités dans ce rapport donnent une juste idée du grand travail qui se fait au serrétairait de l'ASF et particulièrement dans maintes édances du comité, de son bureau et dans les diverses commissions.

Lors de l'assemblée des déléguées de 1963, à Interlaken, le groupe des femmes libérales de Emmen a été admis au sein de l'Alliance de sociétés féminines suisses qui compte maintenant quarante-cinq associations suisses div.huit centres de liaison cantonaux, cent quatre-wingt-huit sociétés locales et deux cent quatre membres individues.

Les requétes représentées au cours de l'année écoulée concernaient l'introduction du jeu de boule à l'Expo, la publicité à la télévision, la sixièmer érvision de l'AVS, la loi 'fédérale sur l'assurance maladie et accidents, la conférence internationale du travail 1964, la révision du régime pour perte de gain aux militaires ainsi que celle de l'arrêté sur l'économie laitère et le contrôle des loyers, la loi 'fédérale instituant une contribution aux frais de détenteurs de bétail bovin de la région de montagne. Une partie de ces requêtes ne fut pas seulement présentée aux Départements fédéraux compétents, mais aussi aux commissions parlementaires et aux Chambres fédérales.

Cette publication, qui donne des renseignements utiles à toutes les Suissesses du pays et de l'étranger s'intéressant aux questions féminines, contient également un compte rendu du congrès du Conseil international des femmes tenu à Washington en juin 1963. On y trouve encor la liste complète des membres du comité, des commissions fédérales et des représentantes de l'ASF dans les commissions fédérales et autres et les commissions fédérales et des représentantes de l'ASF dans les commissions fédérales et autres et les commissions fédérales et aux federales neutres et les commissions de deur présidente, et le nom des membres individuels de l'Alliance qui est la plus grande organisation de faite d'associations féminines, neutre u poin

ASF

### ARGOVIE

### Une femme au Grand Conseil

Le 8 juin, le président du Grand Conseil argo-vien, M. Max Muller, maire de la ville de Baden, avait invité l'une de nos députées au Grand Con-seil vaudois, Mme Blanche Merz, de Vevey, a as-sister officiellement à leur séance. C'était faire une brêche, pour la première fois en Suisse allemande : une femme faisant de la politique qui passe leur pas de norte!

une femme faisant de la politique qui passe leur pas de porte!

Le président, qui ne craint pas l'insolite, l'a présentée et a ajouté qu'elle avait accepté l'invitation, ayant très à cœur de favoriser une meilleure compréhension entre Romands et Suisses allemands. Le Conseil d'Etat, à son tour, lui a souhaité la bienvenue, et une fois ces messieurs remis de leur première surprise, ils ont applaudi chaleureusement Mme Merz.

### SCHAFFHOUSE

### Premier pas...

Le Grand Conseil du canton de Schaffhouse a voté, dans sa séance du 13 avril, par 50 voix contre 17, une motion demandant l'introduction du droit de vote et de l'éligibilité des femmes sur le territoire du canton. Une première démarche en ce sens avait été faite en 1931, sans que le gouvernement juge bon de rapporter à son sujet ni de faire des propositions. Dans le canton de Schaffhouse, le vote des femmes existe déjà au sein de l'Eglise nationale réformée.

La Commission «Travail féminin» du Conseil international des femmes invite les femmes de tous les pays à apprendre à estimer la valeur d'un travail afin que les commissions qui évaluent et classifient les tâches du commerce, de l'industrie et de l'administration ne soient plus composées uniquement d'hommes, car de cette façon, le travail des femmes est souvent d'emblée jugé inférieur.



# Ecole pédagogique privée FLORIANA

LAUSANNE - Pontaise 15 - Tél. 24 14 27

FORMATION

de gouvernantes d'enfar de jardinières d'enfants et d'institutrices privées ouvernantes d'enfants Direction : E. PIOTET

■ PRÉPARATION

au diplôme intercantonal de français

La directrice recoit tous les jours de 11 à 12 heures (sauf le samedi) ou sur rendez-vous



# CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE - NEUCHATEL

Toutes combinaisons d'assurance sur la vie

Assurances mixtes à tarif réduit pour les personnes de sexe féminin. Combinaison spéciale pour les jeunes mariées.

Institution neuchâteloise de droit public, créée pour encourager l'assurance et la prévoyance dans le canton.

AGENCE GÉNÉRALE: 3, RUE DU MOLE, NEUCHATEL - TÉL. (038) 5.73 44. 34, AV. L.-ROBERT, CH.-DE-FONDS - TÉL. (039) 2.69 95